

# Tomodachi Life™

1 Informazioni importanti

## Informazioni di base

2 Condivisione di contenuti

3 Funzioni online

4 Filtro famiglia

## Come iniziare

5 Introduzione

6 Comandi di base

## Iniziare una nuova vita

7 Giocare per la prima volta

8 Creare i Mii

9 Salvare e cancellare i dati

## La vita sull'isola

10 L'isola e i suoi abitanti

**11** Negozi ed edifici

Modalità wireless

**12** Scambiare Mii e oggetti

StreetPass

**13** Altre isole

SpotPass

**14** Importare articoli e lettere

Servizio informazioni

**15** Come contattarci

Prima di usare questo software, leggi attentamente questo manuale. Se il software verrà usato da bambini piccoli, il manuale dovrà essere letto e spiegato loro da un adulto.

- ◆ Se non altrimenti indicato, in questo manuale il termine "Nintendo 3DS" si riferisce a tutte le console della famiglia Nintendo 3DS™. Su una console Nintendo 2DS, le funzioni che si attiverrebbero chiudendo la console Nintendo 3DS possono essere simulate usando l'interruttore modalità riposo.

### IMPORTANTE

Prima di usare questo software, leggi attentamente le Informazioni per la salute e la sicurezza che si trovano nel menu HOME.

Leggi attentamente anche il manuale di istruzioni della console, in particolar modo la sezione Informazioni per la salute e la sicurezza, prima di usare il software per Nintendo 3DS.

## Selezione della lingua

La lingua del software dipende da quella impostata nella console. Questo software ti permette di scegliere fra sei lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano

e olandese. Se la console Nintendo 3DS è già impostata su una di esse, quella sarà la lingua del software. Se, invece, la console è impostata su un'altra lingua, la lingua del software sarà l'inglese. Per maggiori informazioni su come cambiare la lingua, consulta il manuale di istruzioni elettronico delle Impostazioni della console.

### Classificazione per età

Per informazioni sul sistema di classificazione per età per questo o per altri software, visita il sito del sistema di classificazione in vigore nella tua regione.

PEGI (Europa):  
[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

USK (Germania):  
[www.usk.de](http://www.usk.de)

Classification Operations Branch  
(Australia):  
[www.classification.gov.au](http://www.classification.gov.au)

OFLC (Nuova Zelanda):  
[www.classificationoffice.govt.nz](http://www.classificationoffice.govt.nz)

Russia:  
[minsvyaz.ru/ru/doc/index.php?id\\_4=883](http://minsvyaz.ru/ru/doc/index.php?id_4=883)

### Avvertenze generali

Questo software (inclusi la documentazione o i contenuti digitali scaricati o utilizzati unitamente a questo software) è dato in licenza da Nintendo per uso

personale e non commerciale sulla console Nintendo 3DS. L'uso dei servizi Internet di questo software è soggetto all'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy, che comprende il Codice di Condotta del Nintendo 3DS.

Sono proibiti la riproduzione o l'uso non autorizzato. Questo software è munito di misure tecniche di protezione atte a prevenire la riproduzione e la copia di contenuti. La console Nintendo 3DS e il software per Nintendo 3DS non sono destinati all'uso congiuntamente a modifiche tecniche non autorizzate presenti o future dell'hardware o del software o all'uso con dispositivi non autorizzati per la console Nintendo 3DS. In seguito all'aggiornamento della console Nintendo 3DS o di un software, qualsiasi modifica tecnica presente o futura non autorizzata dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS oppure l'utilizzo di dispositivi non autorizzati con la console Nintendo 3DS potrebbe rendere la console inutilizzabile in modo permanente. I contenuti derivanti dalle modifiche tecniche non autorizzate dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS potrebbero venire

rimossi.

Questo software, il manuale o altro materiale scritto che accompagna il software sono protetti dalle leggi nazionali e internazionali sulla proprietà intellettuale.

©2013-2014 Nintendo

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.



The Nuance logo is a trademark of Nuance Communications, Inc.

"QR Code reader" includes software deliverables of Information System Products Co., Ltd. and Institute of Super Compression Technologies, Inc.

QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in JAPAN and other countries.

Some image materials:

© Various Artists / Crestock

CTR-P-EC6P-01

Con contenuti generati dagli utenti ci si riferisce a quei contenuti che gli utenti creano, ad esempio messaggi, Mii™, immagini, foto, video, file audio, QR Code™ ecc.

### Scambiare contenuti generati dagli utenti

Queste sono precauzioni generali per lo scambio di contenuti generati dagli utenti. Il tipo di contenuti generati dagli utenti che possono essere scambiati dipende dal software in uso.

- I contenuti caricati possono essere visti da altri utenti nonché copiati, modificati e redistribuiti da terzi.  
Fai attenzione, poiché non potrai più cancellare né limitare l'uso dei contenuti caricati.
- I contenuti caricati potrebbero venire rimossi senza preavviso. Nintendo si riserva il diritto di rimuovere o oscurare contenuti ritenuti non adeguati.
- Caricamento di contenuti o creazione di contenuti da caricare
  - Non includere informazioni che potrebbero servire per identificare te o terze persone, ad esempio nome, indirizzo e-mail, indirizzo o recapito telefonico.

- Non includere materiale che potrebbe danneggiare, offendere o mettere a disagio altri utenti.
- Non violare i diritti altrui. Non usare senza l'autorizzazione degli interessati contenuti che siano proprietà di terze parti oppure foto, immagini e video che rappresentino terze parti.
- Non includere contenuti illegali o che promuovano attività illegali.
- Non includere contenuti che violino la moralità pubblica.

Questo software supporta Nintendo Network™.

Questo software permette all'utente di scambiare Mii e oggetti tramite la modalità wireless (pag. 12), oggetti speciali e lettere (pag. 14) tramite SpotPass™ e ricevere Mii e articoli dalle isole degli altri utenti tramite StreetPass™ (pag. 13).

- ◆ Per maggiori informazioni su come collegare a Internet la console Nintendo 3DS, consulta il manuale di istruzioni della console.

### Informazioni su Nintendo Network



Nintendo Network è un servizio online che ti permette di giocare con altri utenti da tutto il mondo, scaricare nuovi software e contenuti aggiuntivi, scambiare video, inviare messaggi e molto altro ancora!

Tramite le opzioni del filtro famiglia elencate qui sotto puoi limitare alcune funzioni di questo software.

- ◆ Per maggiori informazioni sul filtro famiglia, consulta il manuale di istruzioni.
- **Scambio di immagini, registrazioni, filmati e testi**  
Limita lo scambio di canzoni e messaggi con altri utenti. Limita la condivisione di alcune parti del profilo dei Mii tramite la modalità wireless.
- **Interazione online**  
Limita l'invio/la ricezione di Mii e oggetti tramite SpotPass.
- **StreetPass**  
Limita l'invio/la ricezione di Mii e articoli tramite StreetPass.



Con Tomodachi Life puoi creare Mii che somigliano ai tuoi familiari, amici e altre persone, e puoi guardarli interagire tra di loro su una piccola isola nel bel mezzo dell'oceano. Puoi interagire a tua volta con i Mii, risolvere i loro problemi e divertirti a osservarli nelle loro attività quotidiane. I Mii necessitano di cure e attenzioni per essere sempre in forma. Chissà cos'altro potrebbe accadere durante il gioco... Non ti resta che scoprirlo!



## 6

## Comandi di base

In questo software si utilizza lo stilo per compiere la maggior parte delle azioni. Prova a toccare varie zone del touch screen e guarda cosa accade. In alcune parti del gioco potrebbe essere necessario premere i pulsanti.

Scatta una foto (schermo superiore)	(X)
Scatta una foto (touch screen)	(Y)
Salta un dialogo	(A)/+

◆ Tocca  per tornare allo schermo precedente.

### Altri comandi

Puoi usare la console Nintendo 3DS per guardarti attorno quando, ad esempio, regali un nuovo arredamento a un Mii. In queste situazioni, segui le istruzioni a schermo.



Mentre usi questo software, talvolta dovrai muovere la console Nintendo 3DS. Assicurati di avere abbastanza spazio intorno a te e afferra saldamente la console con entrambe le mani. Non prendere queste precauzioni potrebbe causare danni alle persone e agli oggetti intorno a te.



**7**

## Giocare per la prima volta

Segui le istruzioni a schermo per impostare la data e l'ora, poi dai un nome alla tua isola.

### Avvertenza sull'orario

Il tempo sull'isola trascorre secondo l'orario impostato sulla console Nintendo 3DS. Se modifichi l'orario o usi il software su una console diversa, potrebbero verificarsi i seguenti problemi:

- Non potrai ricevere donazioni.
- Gli articoli presenti nei negozi potrebbero non essere aggiornati.
- Il mercato notturno del luna park potrebbe non avere luogo.
- ◆ Il gioco potrebbe tornare alla normalità dopo uno o due giorni.

## L'indirizzo della tua isola

L'indirizzo della tua isola viene creato in automatico con i tuoi dati di gioco. L'indirizzo può essere visualizzato da altri utenti tramite funzioni come StreetPass (pag. 13) o QR Code (pag. 11).



- ◆ Anche se puoi cambiare il nome della tua isola, non potrai modificarne l'indirizzo.



Sulla tua isola puoi avere fino a 100 Mii.

- ◆ Per ulteriori informazioni su come creare e utilizzare i Mii, consulta il manuale di istruzioni della console.



### Creare dall'inizio/Creare da una foto

Il processo di creazione di un Mii è uguale a quello del Centro di creazione Mii. Puoi però aggiungere ulteriori dati nel profilo dei Mii, inserire la pronuncia corretta del nome, impostare la voce e definire il carattere con alcuni semplici comandi sul touch screen. Creare il profilo renderà più divertente il proseguimento del gioco.

- ◆ Per ulteriori informazioni, consulta il manuale elettronico del Centro di creazione Mii.



### Trasferire dal Centro di creazione Mii

Segui le istruzioni per importare facilmente un Mii dal Centro di creazione Mii prima di creare un profilo.

## Trasferire da Wii U

Puoi anche trasferire i Mii dal Centro di creazione Mii del Wii U™ alla tua console Nintendo 3DS, e poi seguire semplicemente lo stesso procedimento effettuato per il trasferimento dei Mii dal Centro di creazione Mii.



Puoi avere un solo file di salvataggio alla volta per Tomodachi Life.



### Salvare

Tocca SALVA o premi **START** sullo schermo della mappa (pag. 10) per salvare i tuoi progressi. Il gioco non salva automaticamente i dati, quindi ricordati di salvare dopo aver giocato per un po' oppure quando vuoi fare una pausa.



### Salvare le foto

Puoi salvare le foto del gioco sulla scheda SD per poi visualizzarle sulla Fotocamera



Nintendo 3DS. Puoi anche pubblicarle facilmente sui siti di social network tramite il servizio di Condivisione immagini per Nintendo 3DS.



## Cancellare i dati di salvataggio

Entra nel municipio, tocca OPZIONI e poi CANCELLA I DATI.



## Cancellare tutti i dati

Per cancellare tutti i dati di salvataggio, all'avvio del software, dopo aver visualizzato il logo Nintendo 3DS, tieni premuti contemporaneamente **A**, **X**, **Y** e **B** prima che venga visualizzato lo schermo del titolo.

- ◆ I QR Code dei Mii e le foto salvati sulla scheda SD non verranno cancellati.
- ◆ **Fai attenzione perché i dati cancellati non potranno essere recuperati.**

- Non spegnere la console, non estrarre la scheda di gioco/la scheda SD e non riavviare la console durante il salvataggio. Non lasciare che sui terminali si accumulino sporco. Questi comportamenti potrebbero causare la perdita di dati.
- Non usare accessori o software per modificare i dati di salvataggio, poiché ciò potrebbe rendere impossibile il proseguimento del gioco o provocare la perdita di dati salvati. Qualsiasi modifica ai dati è permanente, pertanto fai attenzione.





## Lo schermo della mappa

Andando avanti nel gioco, appariranno varie aree dell'isola che potrai visitare. Tocca ENTRA per scoprire di cosa si tratta.



Icona del luogo



## Appartamenti Mii

Tocca una finestra e poi ENTRA per visitare l'appartamento. I fumetti indicano che un abitante ha un problema e tu puoi aiutarlo a risolverlo. Man mano che il numero di abitanti cresce, l'edificio degli Appartamenti Mii si amplierà. Premi  oppure tocca la zona superiore del touch screen per raggiungere gli abitanti che vivono ai piani più alti.



## L'ufficio degli Appartamenti Mii



L'ufficio

Nell'ufficio puoi leggere varie informazioni sulla tua isola oppure cambiare la posizione degli appartamenti. Puoi accedervi toccando la porta d'ingresso principale.



## Dentro gli appartamenti

Tocca il fumetto per ascoltare ciò che il Mii ha da dirti. L'icona in alto a sinistra dello schermo superiore indica se il Mii è un bambino  o un adulto . Premi  o  per leggere le informazioni relative alle sue relazioni.



Icone

### Icone

Tocca le icone per eseguire azioni come: fare un regalo, cambiare vestito o stile di arredamento e molto altro.

- ◆ Le icone saranno disponibili andando avanti nel gioco.



## Felicità degli abitanti

Per aumentare la felicità di un Mii, bisogna risolvere i suoi problemi e fargli dei regali. Quando un Mii aumenta di livello perché il suo indicatore è pieno, puoi regalargli una canzone, un oggetto, uno stile d'arredamento o una frase. I Mii che vivono sull'isola, però, non hanno problemi tutto il tempo. Se non succede nulla, perché non fai una

pausa e riprovi più tardi?



## 11 Negozi ed edifici

I negozi e gli altri edifici appariranno sulla tua isola man mano che fai progressi nel gioco.



### Municipio

Nel municipio puoi creare nuovi Mii o collegarti con altri utenti di Tomodachi Life (pag. 12).



### Elenco dei Mii

Puoi vedere l'elenco di tutti i tuoi abitanti e modificare i loro profili.

- ◆ Seleziona un Mii ricevuto da un altro utente e tieni premuto **B** per eliminare il Mii e bloccare l'altro utente.



### QR Code

Puoi creare QR Code o scansionarli. I QR Code che hai creato vengono salvati nella scheda SD.

- ◆ I QR Code che hai creato includono il nome dell'isola e altre informazioni sul profilo del Mii, come il carattere e la voce, ma non le relazioni, gli articoli o i capi d'abbigliamento (ad eccezione dei vestiti già indossati dai Mii).



### Opzioni

Puoi modificare numerose impostazioni, come il volume e il nome dell'isola, o attivare StreetPass e SpotPass.



## La sala concerti

Gli abitanti adorano esibirsi sul palcoscenico! Possono cantare da soli o in gruppo, e puoi addirittura modificare il testo delle canzoni!



## Modificare i testi

Puoi toccare il titolo della canzone per modificarlo oppure puoi toccare il testo e poi MODIFICA per modificarlo. Se salvi i tuoi cambiamenti, in seguito non potrai recuperare il testo originale della canzone.



- ◆ Ciascun abitante può avere dei testi personalizzati quando canta da solo.



## Il porto

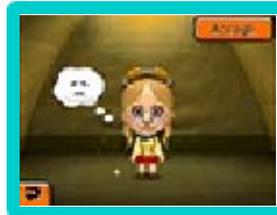
I viaggiatori e alcuni articoli d'importazione possono raggiungere la tua isola tramite StreetPass (pag. 13).





## Il campeggio

I viaggiatori possono montare una tenda e trascorrere la notte sulla tua isola. Puoi dare loro monete di gioco e ricevere in cambio articoli speciali.



- ◆ Per ulteriori informazioni sulle monete di gioco, consulta il manuale di istruzioni della console.





Scambiare oggetti  
tramite la modalità  
wireless 

Se ciascun utente ha una console Nintendo 3DS e una copia di Tomodachi Life, è possibile scambiare Mii e oggetti come cibi e vestiti. Ogni Mii viene inviato all'altro utente con i testi personalizzati delle canzoni o le frasi che gli sono state insegnate.

#### **Materiale necessario:**

- Una console Nintendo 3DS per ogni giocatore
- Una copia del software per ogni giocatore

#### **Istruzioni per il collegamento**

Entrambi gli utenti devono entrare nel municipio della propria isola e toccare prima INVIA/RICEVI, poi SCAMBIA Mii O OGGETTI VARI, infine selezionare SÌ.



#### **Attendere un altro utente**

Se selezioni ATTENDI quando l'altro utente sta cercando altri giocatori, il collegamento verrà effettuato automaticamente. Segui le istruzioni a schermo per scambiare ciò che vuoi.

## Cerca altri utenti

- 1** Verranno visualizzati i nomi delle isole di ciascun utente in attesa. Tocca un nome per selezionarlo.
  - 2** Ti collegherai con quell'utente. Segui le istruzioni a schermo per scambiare ciò che vuoi.
- ◆ Questo software non supporta la modalità riposo durante la modalità wireless, neppure quando la console Nintendo 3DS è chiusa.

## Mii scambiati

- Le informazioni del profilo, i vestiti e lo stile d'arredamento vengono trasferiti con il Mii, ma i dati relativi all'anno di nascita e alle relazioni vengono persi.
- Puoi impedire a un altro utente di modificare il volto e il corpo di un Mii, o altre parti del suo profilo, selezionando COPIA e poi NO nella sezione ALTRO del profilo.
- Se non consenti la copia di un Mii da parte di altri utenti, il nickname non potrà essere modificato.
- ◆ Per ulteriori informazioni, consulta il manuale elettronico del Centro di creazione Mii.



13

## Altre isole



Scambiare articoli e  
viaggiatori tramite  
StreetPass 

Attiva StreetPass per questo software e sulla tua console per scambiare viaggiatori e articoli importati dalle altre isole. Gli articoli ricevuti tramite StreetPass vengono indicati nel negozio di abbigliamento d'importazione e nell'album del municipio (dopo essere stati acquistati nel negozio di abbigliamento d'importazione) con



- ◆ Per poter comunicare usando questa funzione, tutti i giocatori devono attivare StreetPass per questo software sulla propria console Nintendo 3DS.
- ◆ Il nome della tua isola, il nickname dei Mii e i messaggi che invii alle altre isole con i viaggiatori tramite StreetPass possono essere letti da altri utenti.
- ◆ Puoi anche collegarti con altri utenti usando i punti di scambio StreetPass. Per ulteriori informazioni, consulta il sito Internet ufficiale Nintendo.
- ◆ Nella classifica sulla qualità della vita, tieni premuto **B** mentre tocchi un'isola per cancellarla dall'elenco.

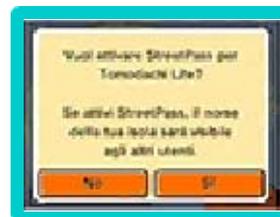
## Viaggiatori

Quando nasce un bebè sull'isola e dopo che sarà cresciuto un po', potrai scegliere di farlo diventare un viaggiatore. I viaggiatori invieranno lettere dalle isole che visitano e ogni tanto potranno anche tornare a farti visita (pag. 14).

- ◆ I viaggiatori che visitano l'isola non possono diventare abitanti.

## Attivare StreetPass

Sarà sufficiente continuare a giocare fino a quando non ti verrà chiesto di attivare StreetPass. A quel punto, seleziona SÌ.



## Impostazioni

Potrai anche attivare StreetPass entrando nel municipio. Tocca OPZIONI, poi IMPOSTAZIONI DI RETE e seleziona SÌ per StreetPass.

## Disattivare StreetPass

Puoi disattivare StreetPass entrando nel municipio. Tocca OPZIONI, poi IMPOSTAZIONI DI RETE e seleziona NO per StreetPass.

## Lista degli scambi

La Lista degli scambi che trovi al porto contiene i dati delle isole con cui hai effettuato degli scambi e dei viaggiatori che hanno visitato la tua isola.

- ◆ Seleziona un'isola dalla lista e tieni premuto **(B)** per cancellarne le informazioni.
- ◆ Seleziona un viaggiatore dalla lista e tieni premuto **(B)** per rimuoverlo dalla tua isola e aggiungere l'utente che lo ha creato alla lista degli utenti bloccati. Non riceverai più contenuti da loro sulla tua isola.



Ricevere oggetti speciali importati e lettere tramite



SpotPass  

Anche quando non stai giocando, riceverai automaticamente oggetti d'importazione e lettere dei viaggiatori. Inoltre i viaggiatori potrebbero tornare momentaneamente sulla tua isola se la tua console è in modalità riposo e collegata a Internet. Gli oggetti ricevuti tramite SpotPass vengono indicati nel negozio di abbigliamento d'importazione e nell'album del municipio (dopo essere stati acquistati nel negozio di abbigliamento d'importazione) con



- ◆ Mentre ricevi lettere o guardi eventi che coinvolgono i viaggiatori che sono tornati sulla tua isola, tieni premuto **B** per aggiungere l'ultima isola che hanno visitato alla lista degli utenti bloccati.
- ◆ Se cambi console o scheda di gioco, oppure se formatti la memoria della console, dovrai attivare nuovamente SpotPass.
- ◆ I dati ricevuti tramite SpotPass sono salvati sulla scheda SD. Si consiglia di non estrarre la

scheda SD dalla console.

## Attivare SpotPass

Prima di usare SpotPass:

- ◆ Accetta l'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy.
- ◆ Imposta una connessione a Internet.
- ◆ Inserisci una scheda SD nella console Nintendo 3DS.

Per maggiori informazioni, consulta il manuale di istruzioni.

## Impostazioni

Entra nel municipio e tocca OPZIONI. Poi tocca IMPOSTAZIONI DI RETE e seleziona SÌ per SpotPass.

- ◆ Questa funzione sarà disponibile dopo aver progredito nel gioco.

## Disattivare SpotPass

Entra nel municipio e tocca OPZIONI. Poi tocca IMPOSTAZIONI DI RETE e seleziona NO per SpotPass.



Per informazioni sui prodotti,  
consulta il sito Nintendo all'indirizzo:  
[www.nintendo.com](http://www.nintendo.com)

Per supporto tecnico e risoluzione  
dei problemi, consulta il manuale di  
istruzioni della console  
Nintendo 3DS o il sito:  
[support.nintendo.com](http://support.nintendo.com)